**Spisová značka:**

*Docket number:*

A

# ŽÁDOST

# *REQUEST*

## o prodloužení platnosti osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky

*for the extension of the validity of a certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

|  |
| --- |
| **VLASTNÍK předmětu (souboru předmětů) kulturní hodnoty***OWNER of an object (set of objects) of cultural value* |
| **Jméno a příjmení fyzické osoby/ název právnické osoby:***Name and surname of a natural person/Name of a legal entity:* | **Rodné číslo fyzické osoby/lČ právnické osoby:***ID card number, Citizenship/ID of legal entity, Country:* |
| **Podpis/razítko:***Signature/Stamp:* | **Místo trvalého pobytu fyzické osoby/sídlo právnické osoby:***Place of permanent residence of a natural person/Registered office of a legal entity:* |

**Žadatel k žádosti přikládá část označenou B Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky**

*The requester attaches to the request the counterpart marked B of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

**Seznam předmětů podle Osvědčení**

*List of objects according to the Certificate*

**Zdůvodnění žádosti o prodloužení**

*Reasons for requesting an extension*

**Předmět/předměty bude dočasně vyvezen/přemístěn do země/zemí**

*The object/objects will be temporary exported/relocated to the country/countries*

**Na dobu do**

*For the period up to*

**Název a adresa příjemce/příjemců**

*Name and address of recipient(s)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Datum***/Date* | **Podpis, razítko**/*Signature, Stamp* |

A

**Vyplní Ministerstvo kultury**

**Datum přijetí žádosti Ministerstvem kultury**

*The date of receipt of the request by the Ministry of Culture*

*To be filled out by the Ministry of Culture*

**Stručný popis předmětů kulturní hodnoty**

*Short description of objects of cultural value*

**Zdůvodnění prodloužení/neprodloužení platnosti Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky**

*Justification for extending/non-extending the validity of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

**Ministerstvo kultury neprodlužuje platnost Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky/***The Ministry of Culture does not extend the validity of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

**datum úřední razítko a podpis**

*date official seal and signature*

## Prodloužení platnosti Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky podle § 6 odst. 6 zákona č. 71/1994 Sb., o prodeji a vývozu předmětů kulturní hodnoty, ve znění pozdějších předpisů

*Extension of the validity of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic according to article 6, section 6 of Act No. 71/1994 Coll., on the sale and export of objects of cultural value, as amended*

**Ministerstvo kultury na základě žádosti prodlužuje platnost Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky.**

*Based on the request, the Ministry of Culture extends the validity of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic.*

**Evidenční číslo Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky/***Registration number of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic:*

**Prodloužení do:**

*Extension up to:*

**datum vydání úřední razítko a podpis**

*date of certification* *official seal and signature*

**Spisová značka:**

*Docket number:*

B

# ŽÁDOST

# *REQUEST*

## o prodloužení platnosti osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky

*for the extension of the validity of a certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

|  |
| --- |
| **VLASTNÍK předmětu (souboru předmětů) kulturní hodnoty***OWNER of an object (set of objects) of cultural value* |
| **Jméno a příjmení fyzické osoby/ název právnické osoby:***Name and surname of a natural person/Name of a legal entity:* | **Rodné číslo fyzické osoby/lČ právnické osoby:***ID card number, Citizenship/ID of legal entity, Country:* |
| **Podpis/razítko:***Signature/Stamp:* | **Místo trvalého pobytu fyzické osoby/sídlo právnické osoby:***Place of permanent residence of a natural person/Registered office of a legal entity:* |

**Žadatel k žádosti přikládá část označenou B Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky**

*The requester attaches to the request the counterpart marked B of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

**Seznam předmětů podle Osvědčení**

*List of objects according to the Certificate*

**Zdůvodnění žádosti o prodloužení**

*Reasons for requesting an extension*

**Předmět/předměty bude dočasně vyvezen/přemístěn do země/zemí**

*The object/objects will be temporary exported/relocated to the country/countries*

**Na dobu do**

*For the period up to*

**Název a adresa příjemce/příjemců**

*Name and address of recipient(s)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Datum***/Date* | **Podpis, razítko**/*Signature, Stamp* |

B

**Vyplní Ministerstvo kultury**

**Datum přijetí žádosti Ministerstvem kultury**

*The date of receipt of the request by the Ministry of Culture*

*To be filled out by the Ministry of Culture*

**Stručný popis předmětů kulturní hodnoty**

*Short description of objects of cultural value*

**Zdůvodnění prodloužení/neprodloužení platnosti Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky**

*Justification for extending/non-extending the validity of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

**Ministerstvo kultury neprodlužuje platnost Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky/***The Ministry of Culture does not extend the validity of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

**datum úřední razítko a podpis**

*date official seal and signature*

## Prodloužení platnosti Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky podle § 6 odst. 6 zákona č. 71/1994 Sb., o prodeji a vývozu předmětů kulturní hodnoty, ve znění pozdějších předpisů

*Extension of the validity of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic according to article 6, section 6 of Act No. 71/1994 Coll., on the sale and export of objects of cultural value, as amended*

**Ministerstvo kultury na základě žádosti prodlužuje platnost Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky.**

*Based on the request, the Ministry of Culture extends the validity of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic.*

**Evidenční číslo Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky/***Registration number of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic:*

**Prodloužení do:**

*Extension up to:*

**datum vydání úřední razítko a podpis**

*date of certification* *official seal and signature*

**Spisová značka:**

*Docket number:*

C

# ŽÁDOST

# *REQUEST*

## o prodloužení platnosti osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky

*for the extension of the validity of a certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

|  |
| --- |
| **VLASTNÍK předmětu (souboru předmětů) kulturní hodnoty***OWNER of an object (set of objects) of cultural value* |
| **Jméno a příjmení fyzické osoby/ název právnické osoby:***Name and surname of a natural person/Name of a legal entity:* | **Rodné číslo fyzické osoby/lČ právnické osoby:***ID card number, Citizenship/ID of legal entity, Country:* |
| **Podpis/razítko:***Signature/Stamp:* | **Místo trvalého pobytu fyzické osoby/sídlo právnické osoby:***Place of permanent residence of a natural person/Registered office of a legal entity:* |

**Žadatel k žádosti přikládá část označenou B Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky**

*The requester attaches to the request the counterpart marked B of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

**Seznam předmětů podle Osvědčení**

*List of objects according to the Certificate*

**Zdůvodnění žádosti o prodloužení**

*Reasons for requesting an extension*

**Předmět/předměty bude dočasně vyvezen/přemístěn do země/zemí**

*The object/objects will be temporary exported/relocated to the country/countries*

**Na dobu do**

*For the period up to*

**Název a adresa příjemce/příjemců**

*Name and address of recipient(s)*

|  |  |
| --- | --- |
| **Datum***/Date* | **Podpis, razítko**/*Signature, Stamp* |

C

**Vyplní Ministerstvo kultury**

**Datum přijetí žádosti Ministerstvem kultury**

*The date of receipt of the request by the Ministry of Culture*

*To be filled out by the Ministry of Culture*

**Stručný popis předmětů kulturní hodnoty**

*Short description of objects of cultural value*

**Zdůvodnění prodloužení/neprodloužení platnosti Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky**

*Justification for extending/non-extending the validity of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

**Ministerstvo kultury neprodlužuje platnost Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky/***The Ministry of Culture does not extend the validity of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic*

**datum úřední razítko a podpis**

*date official seal and signature*

## Prodloužení platnosti Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky podle § 6 odst. 6 zákona č. 71/1994 Sb., o prodeji a vývozu předmětů kulturní hodnoty, ve znění pozdějších předpisů

*Extension of the validity of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic according to article 6, section 6 of Act No. 71/1994 Coll., on the sale and export of objects of cultural value, as amended*

**Ministerstvo kultury na základě žádosti prodlužuje platnost Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky.**

*Based on the request, the Ministry of Culture extends the validity of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic.*

**Evidenční číslo Osvědčení k dočasnému vývozu nebo dočasnému přemístění předmětu kulturní hodnoty z území České republiky/***Registration number of the Certificate for the temporary export or temporary relocation of an object of cultural value from the territory of the Czech Republic:*

**Prodloužení do:**

*Extension up to:*

**datum vydání úřední razítko a podpis**

*date of certification* *official seal and signature*